كتاب الابدال

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الفاضل الحكيم زين الدين محمد بن ابي نصر الشيمي رحمه الله
لما كانت الادوية المفردة والمركبة محتاجا اليها في
تتمة صناعة الطب وكانت الصنعة لا تتم الا بها وكانت
الاصول لا توجد ويحتاج الى ما يقوم مقامها وقد
ذكر المتقدمين والمحدثين ابدالها وكان كلامهم فيها متفرقا
فجمعتها بحسب وقوعها الي وجعلتها مبوبا على حروف
المعجم ليسهل الوقوف عليها لصاحب الاحتياج مستمدا من
الله تعالى وحسن التوفيق وصلى الله على محمد وآله باب

الالف

مثله ونصف وزنه بزر البنج
وضعفه بزر اللقاح **اسارون** بدله نصف وزنه خولنجان
ونصف والمعاجين كلها وقيل بدله في ادوية
الكبد وان كان في غيره فبدله فردمانا
وقيل بدله وج **انجدان** بدله المحروت وهو اصل شجرة
الانجدان وان لم يوجد فبدله ثلث وزنه حلتيت طيب
وهو الكبر بدل ورقه مثله من ثمرة **انيسون** وهو الرازيانج

وقيل بدل الانجدان بزر الجزر
الاصفر وليس اللصب صح

الشامي

بدله الرازيانج الفارسي اجاص يابس بدله تمر هندي
اذخر بدله قردمانا وورق السرو وقيل بدله وزنه
قردمانا اكليل بدله زعرور بري وقيل بدله فراسيون
افثيمون بدله بزر الحنظل البري وفي اسهال السودا وزنه
تربد وثلث وزنه حاشا وقيل بدله اسطوخودوس مرة
ونصف اصل الخطمي بدله اصل البردي اصابع الصفر
بدله في النفع من الكون وزنه ونصف وزنه ماد جشا
وثمن وزنه سعد اصل الشيطرج بدله ورق الكبر الكبر
وقيل اصل الكبر ارنب بحري بدله الصدف الهندي اصل
الحماض بدله عاقرقرحا ارز بدله دقيق الشعير وقيل بدله
جاورس او دخن اصطرك بدله جند بيدستر اسقنقور
بدله خصى الثعلب اسفيداج بدله خبث الرصاص افسنتين
بدله قوهج حسيلي وقال بولس بدله الشيح
في تقوية المعدة وتفتيح السدد بدله وزنه
ونصف وزنه اهليلج اسود اسطوخودوس بدله
مثله فراسيون وقيل بدله مثله افثيمون اشنه بدله مثل
وزنها قردمانا ووزنه وزنه وج ونصف

وزنه حماما اشق بدله وشج الكو ابهل بدله وزنه سليخه ووزنه
جوز السرو ازاددرخت بدله ورق الشهداج ايرسا في
اكحال الماء ثلث وزنه مازريون مع ثلث اوراق لبن اللقاح
انحث البقر للطلا بدلها بعر الماعز وخردل وعسل يوضع على
اغند بدله النحاس المحرق وقيل بدله الاانك المحرق اسقولوقندريون
بدله مثله جندبيدستر ابلج بدله هليلج كابلي مربى اسقيل مشوي
بدله مثله بلبوس وقيل بدله مثله قردمانا ومثل ثلثه دج وثلثه
حماما ايارج جالينوس وارکاغانيس ولوغاذيا وتيادر يطوس
بعضها بدل من بعض اباهسيا المعمول بكبد الذيب اذا اريد نوح
الكبد فبدله اناناسيا البيمارستاني الذي فيه كبد الذيب
فان لم يوجد فبدله الكبد دسلكا وبدلها للبطن وقروح
الامعاء رفلونيا فارسي اودوسا بدله دحمرثا اخلاط قرص الراوند
بدله اناناسيا ايارج فيقرا للمعدة بدله حب الايه والصبر
وللرطوبة العين فبدله حب الزور والصبر اسطوخودوس
بدله مرو بري باب الباء بزر الجرجير بدله بزر الكراث
وكل واحد منهما بدل صاحبه بزر الحرف بدله بزر الرطبه
بزر قطونا بدله لصف وزنه حب السفرجل وقيل مثله

حم

صمغ

عربي ولامساك البطن فحب الرمان وقيل بدله بزر البقلة
المباركة **بوزيدان** بدله مثلاه من البهمن الابيض وقيل شقاقل
مثله **بزر القثا** بدله بزر القند **بزر القت** بدله ماء الخطمي وماء الورد
بزر الخشخاش بدله بزر بورد **بزر الشونيز** بدله بزر الكزبرة **بابونج** بدله مثل
نصفه صندل **برنك** بدله كندار وعرتبح ونصف **باداورد**
بدله نصف وزنه شحم الحنظل وقيل بدله في الحميات الشاهترج
بليلج واملج بدلهما هليلج كابلي مرتين **بزر البنج** بدله افيون ثلث
وزنه **بهمن** احمر بدله ابيض وبالعكس وبدلهما مثله تودري
ونصف وزنه لسان العصافير **بزر الانجرة** بدله حب الصنوبر مثله
بان بدله وزنه فوه ونصف وزنه قشور السليخة وعشر
وزنه بسباسة **بابونج** في تقوية الدماغ والصداع بدله زر كاسف
وهو القيصوم **بلادر** بدله خمسة اوزانه بندق مع ربع وزنه
دهن البلسان وثلث وزنه نفط ابيض **بادرنجبويه** في التفريح
بدله وزنه ابريشم وثلثي وزنه قشور الاترج **برسياوشان**
بدله في الربو وزنه بنفسج مع نصف وزنه ورق السوسن
او اصله **بسفايج** بدله افتيمون ونصف وزنه ملح هندي
بصل الفار وهو الاسقيل بدله اصل اللوز **بليسان** بدله مو

بزر الكتان بدله حب السذر وهو الشجر الذي يحمل النبق بزر الجزر
بدله البقلة الحمقاء بزر الرمق وهو بزر القطف بدله بزر الخطمي باب
التاء تمر رطب بدله نصف وزنه تمر يابس وبدل اليابس
مثليه رطب توتيا في ادوية العين بدله سرطان بحري ترنجبين
بدله شكر طبرزد او قند مثله تربد ابيض بدله غاريقون مثله
تودري احمر بدله تودري ابيض وقيل بدل التودري السمسم
الابيض المقشر او مثله طر العقعق وحب القلقل تنبيتا بدله
ثلث وزنه كثيرا ومثله حرف تادريطوس بدله اركاغانيس او ايارج
فيقرا مخلوط بشحم الحنظل باب الثاء ثوم بري بدله ثوم
الذكر وهو الذي يوجد في الثوم مثل البصل ليس بذي اسنان
مرة ونصف وان لم يوجد فبدله العنصل الصنفي باب
الجيم جنطيانا بدله الفرسي وان لم يوجد فبدله اخرج
من الزراوند المدحرج وقيل بدله اصل الكرفس الرومي وقيل
بدله مثله ونصف اسارون ونصف وزنه قشور اصل
الكماه وقيل عاقرقرحا مرتين جندبيدستر بدله خراء
من الوج قال ابن ماسويه الفلفل نصف وزنه وقيل وزنه
من الوج مع نصف وزنه فلفل هذا اذا كان للرياح اد

او الكبد والمفاصل وان كان لتحليل الزوجات فمثله
دامك شود ومثله دار فلفل ومثله زريب د وقيل بدله
اجواف الخنافس المثبته جوابغوم وبادرنجبويه و
فلنجمسك ومرزنجوش يقوم بعضها مقام بعض وعصير الكوابغوم
للسعوط ولسقي الادوية جاوشير في ادوية المسى بدله
سكبينج وفي الرياح بارزد مثله او نصف وزنه جند
بيدستر وقيل بدله لبن شجر التوب او ورقه وقال ابو
علي بدله التين جلنجبين بدله عسل وماء الرازيانج جوز القي
بدله بورق وخردل جوز بوا بدله مثله ونصف سنبل
وقيل بدله بسباسه جلنار بدله جفت البلوط واقماع
الرمان وقيل بدله الاصداف جعده بدلها في اخراج
الدود وادرار الطمث والبول ثلثا قشور عيدان
الرمان الرطب وثلث وزنها قشور عيدان السلنجه جدوار
بدله في الترياق بلثه اوزانه زرنب د جوارش البلادر
بدله الكموني جوارش الخرنوب بدله جوارش حب الرمان
جوارش الايرسا بدله جوارش البزور جوارش الشهدياران
بدله الثمر او جوارش السفرجل جوارش البزوري بدله الكندان

جوارشن العنبر بدله دواء المسك باب الحاء حب الآس بدله
من عصير ورقه بعدما جفف مثل وزنه سواء حب الصنوبر
بدله مثله حب المحلب المقشر وقيل بدله حب البطم مثله
حماض القاقلة بدله مثله جلنار او سماق حلتيت ضربان
طيب ومنتن والمنتن اقوى بدل الطيب من المنتن
نصف وزنه حبة الخضراء اذا لم يوجد فبدله الجوز
الماكول مثله وكذلك دهنهما والفستق بدلهما خبق بدله
فقاح الكرم حنظل بدله كثيرا او صبر هندي او فيلزهرج او
حب الخروع حي العالم بدله ورق الخس او عصارته
بدله قردمانا حب بلسان بدله اصل البنفسج الابيض او
بزره وقيل مثله عود البلسان مرتين حب التنطرح
بدله حب ماهر او مطبوخ المقل او حب السكبينج
حب الصبر بدله نعنع الصبر حقنة حارة بدلها طبيخ فيه
حسك وبانخواه مع الدهن والعسل حقنة الادهان
الحارة المسخنة بدلها سكبينج وانق مطبوخين بالماء
حقنة الافسنتين بدلها ماء الحلبة وماء الكشك وورد
وصفرة البيض ودهن الورد حب الغار بدله جنطيانا

رومی وان لم یوجد فرزاوند مدحرج حب النیل بدله
مثل وزنه تربد وقیل نصف وزنه شحم الحنظل وبدله وزنه
مجار مهی حضض بدله وزنه فیلزهرج و وزنه مجموع الصندل و
فوفل مثله وقیل حب القلقل بدله فندق الهندی حرف
بدله شیطرج باب الخاء خربق اسود بدله نصف وزنه
کندش ونصف ماهیزهرج وقیل بدله فلفل ابیض مثله وقیل
بدله نصف وزنه مازریون وثلثی وزنه غاریقون خردل
ابیض بدله خردل احمر مرتین فان لم یوجد فبزر الشلجم
مرتین خاولنجان بدله مثله قرنفل وقیل بدله مثله قرفه
خیارشنبر بدله عنب الثعلب زعفران او عنب الثعلب
وکاکنج وقیل بدله نصف وزنه ترنجبین وثلث اوزانه
لحم الزبیب وثمن وزنه ریوند وقیل یجعل بدل الزبیب
رب السوس خرو الفار بدله خرو ابی عرس خانق الذئب
بدله اصل السوسن البری خصی الثعلب بدله بزر الجرجیر
خیربوا بدله بسباسه وان لم توجد فبدله سنبل
رومی مرة ونصف وقیل بدله کماه مثله خرنوب بدله
بلوط مثله خردل بری بدله حب الغار وقیل بدله الخردل بزر

الشلجم **خطمي** بدله اصله **باب الدال** **دار فلفل** بدله نصف وزنه
زنجبيل يابس ومثله زرنباد وقيل بدله فلفل اسود مثله ونصف
درونج بدله الزرنباد المدوّر والاصفر مثله وكل واحد
منهما بدل صاحبه فان لم توجد فبدلهما مثلا وزنهما شيطرج
فان لم توجد فمثل كله دارصيني فلفل وقيل بدله عاقرقرحا
مثله **دارصيني** بدله مثلاه قرفة دقيقة والقرفة الدقيقة
هي قرفة الطيب وقيل بدله ايارج فيقرا قشور السليخة التامة
او ضعفه كما به او ضعفه ابهل وذكر جالينوس في الادوية
المفردة ان من الناس من يلقي في المعجونات بدل الدارصيني
ضعفه ابهل لان الابهل يلطف ويحلل ولا ينبغي ان يستعمل
هذا البدل الحبالى **دبق** بدله في تحليل الاورام الصلبة
ثلث وزنه لوز ونصف وزنه **دوقو** بدله جزر من بزر
الكرفس البستاني **دواء** اللك للكبد بدله دواء الكركم
للطحال بدله مثله دواء قسطا ولسرعة البول فبدله زهرجهران
دحمرثا بدله دواء الكركم **دواء الكركم** بدله اخلاط الريوند و
الغوه **دهن البزر** بدله فرفيونش **دهن** اللوز الحلو
بدله لجزرة محموم بدله دهن البنفسج وان اريد للتغذية

فبدله دهن النيلوفر فانه ابرد وارطب وان كرهت
الرطوبة فبدله دهن الورد دهن الورد بدله ثلثة ارباعه
دهن البنفسج دهن الجوز بدله دهن النارجيل فان لم يوجد
فبدله دهن السذاب فان لم يوجد فبدله دهن الكرنب
او دهن القرطم وقيل بدله زيت الانفاق دهن البلسان بدله
دهن الرازقي قد طبخ فيه مثله وقيل بدله الزيت الجيد
مرتين وان كان في دوار الخضرة والمثانة وبعض زدوه
الريح او تمريخ الاعضاء فبدله مثله زيت ومثله زنبق
جيد منقوع وقيل بدله دهن الفجل ودهن البان و
قيل بدله مرسان او وزنه دهن دارصيني مع نصف
وزنه دهن النارجيل وربع وزنه زيت وقد قيل
ان دهن البلسان الجيد غير المغشوش الذي طلي على
مسلة حديد ثم اشتعل اشتعلت لذلك الكرات الرطب
ان طليت عليه اشتعلت فيه النار واذا اردت ان
تزور دهن البلسان حتى تشتعل فيه النار في يدي الصبوري
فخذ من دهن اللوز ما اردت وخذ راس الاس الرطب
الذكي الرائحة الطيب فتفركه وتطرحه في الدهن ودعه

تربيته ويعبق ريح الاس الرطب فيصفيه ثم يأخذ الشيح
والكنّة ونسحقهما ويصيرهما مع الدهن في القارورة و
يشمسه حتى يذوبا فيه فاذا جربت على المسلة والكراث
اشتعلت فيه النار بسبب الراتنج والكنة وان عمل وعلى
جودة دهن البلسان الغير المغشوش ان يأخذ قدح
ماء صافي بارد ثم يوخذ من دهن البلسان فيقطر على
الماء فان طفا فوقه فهو مغشوش وان انتشر فيه واختلط
الحديث القوي الرائحة ليس فيه من رائحة الحموضة شيء
يلذع اللسان لذعا يسيرا الذي ليس بقابض وقد يغش بدهن
حبة الخضراء ودهن الحناء ودهن شجرة المصطكي وبأشياء
اخر كالعسل والشمع ودهن الاس والخالص منه اذا قطر
على صوفة وغسل لم يوثر فيها وهو يجمد اللبن بسرعة
والمغشوش يطفوا مثل الزيت ويجتمع او يتفرق بمنزلة
الكواكب والخالص على طول الزمان يثخن فيفسد ومنهم
من يظن ان الخالص على الماء يغوص اولا ثم يطفوا وهو
غير منتحل دهن البان بدله حب البان رسل وزنه مرتين ونصف
ومثل وزنه فستق وقيل بدله دهن السوسن وقيل

٣٨

بدله زفت الرطب دهن الكلكلانج بدله دهن الخروع
دهن القرع بدله دهن النيلوفر ودهن البنفسج دار صيني
بدله ثمرة الطرفا ثلثا وزنه وفي منفعة العصب وزنه اسارون
ونصف وزنه درونج دهن الفجل بدله دهن الخروع
الطري وقيل بدله اللوز المر دهن السوسن بدله دهن
الدهمست دهن المصطكي بدله دهن البان دهن
الزيتون بدله دهن الغار دهن اللوز المر بدله دهن
المشمش والاجاص دهن الخروع بدله دهن الزيت العتيق
وكل واحد منهما بدل صاحبه دهن سمن البقر بدله دهن
الفجل او دهن الكتان من غير انعكاس في دهن الكتان
دهن القسط بدله دهن الابرسا دردي في تحليل الفضلات
بدله ثلث وزنه مقل ونصف وزنه ابهل الايل الجبلي
دم الاخوين بدله فيما زعم بعضهم في جميع احواله الخشخاش دهن
الحنا بدله دهن المرزنجوش دهن النيلوفر بدله دهن
الورد والبنفسج باب الذال ذرو البارد بدله ذرق
الحمام باب الراء رماد السرو بدله رماد ورق الزيتون رب
السوس بدله رب التوت راسن بدله اصل السوسن رب السفرجل

ورب الآس ورب الكمثرى ورب الرمان ورب التوت
ورب الحصرم ورب المسيوسن وعصير الاترج والريباس
جميع ذلك يقوم بعضه مقام بعضه يطفي الحرارة ويطيب المعدة
ويمسك البطن ويسكن القي ربوند رومي بدله ربوند صيني
مثله رازيانج وبلاب بدلهما الشيح الارمني والعوسج باب
الزاي زراوند مدحرج بدله مثله زراوند طويل ونصفه ربوند
صيني وهما حاران يابسان فان لم يوجد فبدلهما السنبل
الرومي وقال ابو علي المدحرج بدله وزنه زرنبا وثلث
وزنه بسباسه ونصف وزنه فلفل وقال ابن ماسويه
بدل الطويل من المدحرج نصف وزنه وبدل المدحرج من
الطويل مثل وزنه زعفران بدله مثل ثلث وزنه صبر السقوطري
وقيل بدله مثل وزنه قسط وربع وزنه سنبل وسدس وزنه
قشور السليخة زنجبيل بدله نصف وزنه فلفل ابيض و
نصف وزنه فلفل اسود وقيل بدله عاقرقرحا زرنباد
بدله في سموم الهوام مثل وزنه ونصف وزنه درونج
وثلث وزنه طرخشقوق ونصف وزنه حب الاترج وقيل
بدله في امساك البطن والمعدة والحلق مثله ٤ اهليل

بدله شيطرج هندي زراوند طويل ويسمى الشل الهندي وهو اقوى
واذكى من المدحرج بدله المدحرج مثليه وقيل المدحرج ابور
وانفذ فان لم يوجد فبدلهما الراسن وقيل كل واحد
منهما بدل لصاحبه عن جالينوس بدل الطويل حب الكرم
اليابس زرنيخ بدل الاحمر نصفه وزنه من الاصفر وبدل
الاصفر وزن الاحمر مرتين زاج انواع والذي يدخل
في اخلاط الشلثا والترياق واشباه ذلك هو الاخضر
المصنع بدله القلقطار والقلقطار والقلقند والقلقديس
قريب بعضها من بعض زوفا بدله عصارة التين وقيل
بدله برسياوشان وقيل بدله مخ العجل وقيل بدله شحم
الحنظل زبد البحر بدله قيسور هو حجر زامهران بدله التنبول
سنجشتا زنجفر بدله مرداسنج زفت بدله جاوشير زوفا
الرطب بدله مخ العجل باب السين سنبل هندي بدله
ساذج هندي سنبل رومي بدله فاوليان مرتين
وقيل بدله اذخر مرتين والنصف وقيل بدله سليخه سعتر
ثلثة انواع فارسي ورومي وهندي واجودهم الرومي ثم
الفارسي وبعضها بدل من بعض سليخة بدلها وزنها من

الدارصيني الجيد مرتين ونصف سداب في ادوية النواق بدله
سيسبر وفي ادوية المعدة والريح في الكوارشات بدله
فوتنج فان لم يوجد فبدلهما النعناع ساذج هندي بدله
قلنجمسك تابيا وقيل طالسيفر مثله وقيل بدله السليخة او جوز
السليخة او سنبل سرمق ويقال سرمج بدله لطعام المريض الحماضى
وهو جنس من الخطمي سكبينج في ادوية المشي بدله الاشق
وفي سائر المواضع بدله الكوز و بدل الكوز ان السكبينج والكبنج
الخوزراسني بدله الاصفهاني ان لم يوجد فبدلهما نصف
وزنهما صبر احمر ونصف وزنهما جاوشير سعد بدله
لسي او حب الغار الكبير سرخس بدله بزر الشبرم سمسم
بدله بزر كتان سجزنيا بدله امروسيا سكباج بدله عدس
مطبوخ مع الخل سماق بدله بزر الحماض مرة ونصف
سنانكي بدله ثلث هيرج مثل نصف وزنه سقمونيا بدله
تربد ثلث مرات ونصف سيساليوس بدله اسطوخودوس
مثله سورنجان بدله شيطرج هندي مثل نصف وزنه وقيل
في اوجاع المفاصل وزنه ورق الحنا ووزنه ازردت
احمر سرطان بحري بدله الاصداف باب الشين شيطرج

هندی بدله شيطرج فارسي وقيل بدله القوه وقيل بدله اصل
الكبر الشيح والبرنج والترمس وترخشقوق وقيل وعود رمان
الحلو والحمض كلها تقتل الديدان وحب القرع والحيات
وبعضها بدل من بعض والشيح والترمس اذا لم يوجد فبدلهما جعده.
شقاقل بدله حب الصنوبر وطبعهما واحد وقيل بدله [illegible]
نصف وزنه وقال ابو حنيفة بدله بوزيدان شونيز بدله حب
الكراث فان لم يوجد فبدله بزر الكنكرزدا وبزر البصل او
بزر الفجل او بزر الجزر وكل ثمرة شجرة لا يوجد فبدلها عروقها
مثل وزنها مرتين وكل ورق شجرة لم يوجد فبدلها ثمرها
ثلث وزنها وبدل الثمر من ورقها ثلث مرات شبرم بدله
نصف وزنه مازريون شاهدانج وهو [illegible] بدله مرزنجوش
شاهبلوط بدله لامساك البطن نصف وزنه للعفص فان
لم يوجد فبدله خرنوب او حب الاس شيلمشا بدله [illegible]
شحم الاوز بدله شحم البط وشحم البط وشحم الدجاج يقوم كل واحد
منهم مقام الاخر شحم الثعلب بدله شحم الدب وقيل بدله
الحمار شمع مذاب بدهن نرجس للطلا بدله شحم البط ودهن
سوسن شحم الحنظل بدله قثا الحمار شاهترج بدله في الحميات

الصعتر والحب نصف وزنه سنا مكي شادنج بدله حجر

مقناطيس شحم الايل بدله ضعفه شحم الكلب شب بدله ملح

اندراني باب الصاد صبر بدله ماميثا وفي ادوية المعدة

افسنتين دقيق بدله مثلاه حمص صنوبر بدله الكاكنج وقيل بدله

مثله بزر البطيخ الصندل بدله بابونج مثله والصندل الابيض

بدله الصندل الاحمر مثل وزنه ومن قصب الذريرة

نصف وزنه وصندل احمر بدله الابيض والاحمر بدوار

الكبد والامعاء فبدله مثل واحد منهما مغاث ومثل الاخر

سعد مقشر ومثل نصف الجزء قصب الذريرة وللطلاء مثله

فوفل وصبر وعنب الثعلب وكزنت ومر صندل ابيض

للطلاء بدله اصل الخلاف والكافور صديد الحديد بدله خبث

الحديد او قشور الحديد باب الضاد لم يوجد فيه شي باب

الطاء طباشير بدله عصارة لحية التيس مع مثله طين مختوم

وقرطاس مصري محرق بدله القصا طين مختوم بدله جنزده

من طين ارمني طرنفيل كبير بدله البلادري طراثيث بدله نصف وزنه

قشور السفط المحرق المغسول وسدس وزنه عفص عشر وزنه

صمغ عربي باب الظاء لم يوجد فيه شي باب العين عاقرقرحا

لوجع الحلق بدله الكثاء وللمعدة بدله الراسن وللغرغرة بدله
اصل الطرخون الفارسي ولاذابة الكبد بدله دار بليل عروق
عروى الشت مترح وهو البروح بدله البنج الابيض علك الرومي
ويسمى الكثيرا وهو المصطكي بدله العلك الفارسي المحقق مره
ونصف وان لم يوجد فبدله اللبان الذكر وقيل بدله علك
الصنوبر عفص بدله خفت البلوط وهو قشور البلوط وكرماج
وهو خوز الاثل وقرظ وهليلج وحب الاس والارطاة هذه
كلها قابضة دابغة وكذلك البليلج واذا كان في مطبوخ اراد
بها دبغ المعدة او كثيرا جابها فبعضها يقوم مقام البعض
عود شيشعان بدله عروق البنج الجبلي عصارة التوث بدله
عصارة العوسج والعسل مثلها عيدان قردمانا بدلها عصاره
القرظ علق اذا ربد لمواضع لذع الحيات والرتيلات
والعقارب فبدله المحجمة توضع عليها عصارة لحية التيس بدلها
صمغ الزيتون مثلها عصارة بامية بدلها فونج درهم ذي
مثله عيدان اللبان بدلها دار شيشعان عصارة الغافت
بدلها من ورقه ثلث مرات عرطنيثا بدله في الاسقاط
ومنفعة السموم وزنه زراوند طويل وحب الاترج وقوة في

عصارة هو قسططيد اس وهو طبه التنس بدلها عصارة قاقيا ١٥
عوسج بدله ورق شجر اقاقيا باب الغين غافث بدله
تربد مثله ووزنه ايضا صبر اسقوطري احمر وقال ابن زكريا
بدله فرفيون غار بدله ورق النمام غافث بدله وزنه ريوند
ونصف وزنه افسنتين غاريقون بدله تربد ابيض باب الفاء
فلفلموية بدله زفت وقيل بدله دار فلفل فرفيون في ادوية
طرد الرياح بدله جند بيدستر وقيل بدل الفرفيون اكليل الملك
مثله فلفل ابيض بدله نصف زنجبيل ونصف وزنه فلفل
اسود فلفل اسود بدله فلفل ابيض مثله مرة ونصف واذا
لم توجد الابيض ولا الاسود ولا الزنجبيل فالدار فلفل بدل
الكل وبعضها يقوم مقام البعض واوزانها كما ذكرنا و
قيل بدل الفلفل الاسود نصف وزنه وج فرفيون وهو الجعدة
الرومي بدله الجعدة الفارسي فرنجمشك فارسي طاليسفر فرنج
دمستيسنر وفوتنج جميع هذه الثلثة يسمه بعضها بدل البعض
فان لم يوجد واحد فبدله الكوك مرتين فلزهج في ادوية
الشعر بدله اقاقيا وان لم توجد فبدله حضض قطاب البنج
بدله حب النيسان مثله وقيل بدله مثله دوقو فلونيا فارسي

بسطن

للسطن وللرياح بدله فلونيا الرومي وان لم يوجد فبدله
الغيلي فنداديقون بدله دواء النارمسك فاونيا بدله
النبت وهو دواء هندي فو بدله مو فوفل بدله طين ارمني
مثله فراسيون بدله كمادريوس مثله فانيد بدله سكر احمر
فاشرا بدله وزنه درونج وثلث وزنه لبلاب فيروزنوش
بدله دواء الزور فتات الخبز بدله نقيع السويق باب
القاف قرنفل هندي ثلثه امثاله قرنجسك فارسي لسانا
فان لم يوجد فمن ورق القرنفل مرتين وفي ادويه الكبد والمعده
مثله ونصف خاوليجان ونصفه جوزبوا وقيل جوزبوا مره
ونصف قاقله بدلها نصفها كبابه ونصفها هال قردمانا
بدله مسك طرامشيع وان لم يوجد فبدله اشنه او حب اذخر
وقيل بدله حب العرعر وهو جوز السرو قاقيا بدله عصارة التوت
المجفف وقيل بدله قرطاس محرق مرتين قسط بحري بدله
قسط هندي وان لم يوجد فبدله الراسن ويسمى القسط الشامي
وقيل بدل القسط جوز شجر القطران وقيل بدله هزار زرق
نصف وزنه وقيل بدله عاقرقرحا نصف وزنه وقيل
بدله حب الصنوبر قنه وهو البارزد بدلها سكبينج وقيل

باب الكاف كمون بدله الشهدانج وقيل بدله ص

بدلها اصل الجاوشير قنشور الكندر بدلها ضعفها كندر قرص
وهو الانجرة بدله بزر الفنجنكشت قرص الورد بدله ماء الرازيانج
والكرفس قرص الطباشير بدله عصير حب الآس قنطوريون بدله لوز بدام
مثله كرويا كمون كرماني بدله مره ونصف كمون نبطي كبد الذئب
في اخلاط اثاناسيا بدله نصف وزنه ريوند صيني ونصف وزنه
دار فلفل كماة بدلها الهال كاشم منه الابيض والاسود وكل واحد
منهما بدل الاخر كفر اليهود وهو النفط نوع من الزفت بدله
الزفت الشامي اليابس الاسود كافور بدله مثله طباشير وقيل صندل
ابيض وقيل ضعفه طباشير وقيل بزر الخس كافور اقوى منهما وان اريد
لقطع الدم فحبة الكاكنج اقوى منهما فعلا وكذلك الافيون وبزر
البنج كمادريوس بدله عروق العنب الدقيق الجيد غير العفص
الطري وقيل بدله اصل الشيلم البري واصل الحماض البري وقيل بدله
عروق الغافث مثله او اسقولوفندريون وقيل بدله
اصل السلق كبر بدله حشيش حلبي وقيل بدله حب الخروع كبد
الذئب بدله كبد الكلب كحل بدله نحور النحاس كبريت غير
محرق بدله كبريت محرق كاكنج بدله بزر عنب الثعلب كبريت
اصفر بدله زرنيخ احمر كنكرزد بدله حوز القيء كهربا بدله مثله

عس

سليخة كندر في القيء بدله وزنه

عتيق كمافيطوس بدله نصف وزنه سيساليوس وربع وزنه
جوز القيء وثلثه فلفل باب اللام لباب القمح وهو النشاستج
بدله نصف وزنه لباب الارز لوز حلو بدله لوز مر ثلثه
وكذلك دهنهما لوز مر بدله افسنتين لبن الماعز بدله لبن
البقر لبن الاتان بدله لبن الماعز لبن اللقاح الذي حلب
من ساعته بدله لبن البقر مسخنا لبني بدله جندبيدستر
لؤلؤ بدله الاصداف مرتين ونصف لسان العصافير لبابه
بدله بهمن احمر مثله وقيل وزنه جوز مقشر ووزنه لوذري
احمر لادن بدله الفرد وهو صمغ عربي باب الميم
مسك طرامشيع بدله قرداماما وقيل بدله اسارون مرة ونصف
محلب بدله مر مقشر مر في ادوية الكبد بدله سنبل و
لسنبل البذن بدله نصف وزنه فلفل ماميثا للطلاء
بدله اقاقيا او فنيدزهرج وهو نوع من الحصض ملح
هندي بدله ملح اسود مرو صروب مرماحوز وهو المرو
الدقيق مر وطيب وما يبطن مرواردشهران وماهو
اقوى منه وبدله حسن من مرماحوز وهو الذي يسمى بوي
مادران وبدل المرو والمرحزين من الطيب وبدل المرماحوز

حزين من المر مقليثا بدله حرف و بزر قطونا ماء الهندبا بدله
الكشوث مخ الايل بدله صفرة البيض المشوي مثرو دنيطوس
بدله ترياق عوره مطبوخ الزوفا بدله ماء السوسن مطبوخ
العدس بدله مطبوخ الماش مطبوخ ماء الكشك بدله سويق
العدس مطبوخ السرمق بدله القرع والملوخيه ملوخيا بدله
الحماض مطبوخ اللبلاب بدله السرمق مع ماء القرطم مخ
عظام البقر ومخ الايل شبيه ينفع لشقاق المقعدة ومن
وجع البواسير فان لم يوجد فبدلها البيض مع قطران ودك
الاكارع مرارة الحجل ومرارة العقعق شبيه للغرب في
العين سعوطا وكذلك مرارة اليعاقيب والكركي والكراكي
والشاهين وكل طاير يصيد شبيه كل واحد منها بدل صاحبه
مرارة البقر بدلها مرارة اتان الحبشة والسوس الحلبلاب
مرارة الفهد بدله مرارة النمر مرارة ابن عرس بدله مرارة
الافعى مرارة الجمل بدلها مرارة القرد وكذلك مرارة ثم مسيعه
بدلها جند بيدستر مرارة سلحفاة بدلها مرارة الثور مرارة
الذئب بدلها مرارة التيس ماء عنب الثعلب بدله ماء الكاكنج و
عصير الخس مرزنجوش بدله مرماخور مصطكي بدله مثله كندر

ماهي زهرج بدله شيطرج هندي مازريون بدله شبرم نصف
وزنه ماميران صيني بدله ماميران فارسي عربي ونصف
باب النون نوشادر بدله مثله ملح طبرزد نوسادر واكسيح
بدله الحشيشة التي تسمى اذان الجدي واذا لم يوجد فبدله لسان
الكلب او لسان الحمل وان لم يوجد فورق الزرقطونا الرطب
نشاستج بدله حواري ناس وقيل بدله غبار الرحى نرجس
بدله ورق الجرجير نمام وهو الشيشنبر بدله بادروج باب
الواو ورق المرزنجوش بدله مروارد شهران ورق
الغار بدله النمام اليابس ورق الكبر بدله اصل الشيطرج ورق
التين بدله ورق التوت ورق الدهمست بدله حب
الدهمست وج بدله في علاج الكبد والطحال والرياح
مثله كمون مع ثلث وزنه ريوند باب الهاء هال في
ادوية الحلق والمعدة والكبد بدله الكبابه والكبابه
بدل الهال هوفاريقون بدله بزر الشبت والانيسون وقيل
بدله فراسيون هوفسطيداس بدله مصطكى وكذا اقاقيا
في السفوفات بدله صمغ الزيتون هيل بدله قاقله مدحرج
هليلج اصفر بدله قشور الرمان هليلج كابلي بدله هليلج

اسود و مرتین باب الباء بیروت بدله عفص غیر مثقوب

بیروج بدله شوکران ۵ تم الکتاب بحمد الله و منه ۵